





Praha


Metropole všech

Webová stránka
nejen pro migranty

 **Prague for all**
A website not only for migrants
www.pragueforall.cz

 **Прага для всіх**
Веб-сторінки не тільки для
мігрантів
www.prahadlavsich.cz

 **Прага для всех**
Сайт не только для мигрантов
www.pragadlavsech.cz

 **Praha của mọi người**
Trang web không chỉ dành cho
người di cư
www.prahacuamoi nguoi.cz

www.metropolevsech.eu

PRA HA
PRA GUE
PRA GA
PRA G

Co na webu najdete?

- Informace o Praze a úřadech
- Kontakty na organizace pomáhající migrantům
- Kurzy českého jazyka
- Kontakty na interkulturní pracovníky – tlumočení a asistence při jednání s úřady, školami apod.
- Informace o vízech a pobytu, zaměstnání, podnikání, zdravotnictví, bydlení, školství, kurzech češtiny a uznání vzdělání (nostrifikace)
- Volnočasové aktivity a kulturní akce



What will you find on the website?

- Information about Prague and its offices
- Contacts for organisations which help migrants
- Czech language courses
- Contacts for intercultural experts – to arrange interpreting and assistance at meetings at offices, schools, etc.
- Information about visas and residence, employment, business, health care, housing, education, Czech courses, and recognition of education (nostrification)
- Leisure time activities and cultural events



Что вы можете найти на сайте?

- Информацию о Праге и расположенных в ней ведомствах
- Контакты организаций, предоставляющих помощь мигрантам
- Курсы чешского языка
- Контакты межкультурных работников, которые предлагают устные переводы и помощь во время посещения ведомств, школ и т.д.
- Информацию о типах виз и разрешений на пребывание, трудоустройство, предпринимательской деятельности, здравоохранении, жилье, образовании, курсах чешского языка и признании полученного образования (нострификации)
- Культурно-досуговые мероприятия



Що ви на сайті знайдете?

- Інформацію про Прагу та про установи
- Контакти організацій, які надають допомогу мігрантам
- Курси чеської мови
- Контакти інтеркультурних працівників – усний переклад та допомога протягом залягодження справ в установах, школах і т.п.
- Інформацію про візи та перебування, працевлаштування, підприємницьку діяльність, охорону здоров'я, житло, освітні заклади, курси чеської мови та визнання освіти (нострифікацію)
- Активне проведення дозвілля та культурні акції



Trên trang web sẽ có những gì?

- Thông tin về Praha và các công sở
- Thông tin liên hệ với các tổ chức giúp đỡ người di cư
- Các khóa học tiếng Séc
- Thông tin liên hệ với các nhân viên giao văn hóa - phiên dịch và trợ giúp khi lên công sở giải quyết công việc
- Thông tin về thị thực, cư trú, lao động, kinh doanh, y tế, nhà ở, giáo dục, các khóa học tiếng Séc và công nhận bằng cấp (văn bằng)
- Các hoạt động giải trí và sự kiện văn hóa